

## 全民英檢秘笈

全民英檢秘笈

英文系郭岱宗副教授

### 一、英文

A: Are you sure they are (1)雙胞胎? They don' t (2)長得像 each other.

B: Yes, they are! They are (3)異卵雙胞胎.

A: (4)難怪. (5)同卵雙胞胎 (6)就會 (7)看起來一樣. But (8)怎麼會這樣 one likes (9)攀岩 and the other likes (10)高空彈跳.

B: And one seems (11)內向的 and the other seems (12)外向的?

A: (13)就是說嘛! And one is an (14)主播 and the other is a (15)獸醫!

B: They are fraternal twins, remember?

### 二、答案

(1)twins (2)resemble (3)fraternal twins

(4)No wonder (5)Identical twins

(6)would (7)look alike (8)how come

(9)rock climbing (10)bungee jumping

(11)introverted (12)extroverted

(13)Tell me about it (14)anchor (15)vet

### 三、解析

1. "resemble" 的用法如下，意思同 "look like"

I resemble my father. = I look like my father. 我長得像爸爸

2. "look alike" 後面則不能加字。例：They look alike. 他們長得很像

3. 男主播：anchorman

女主播：anchorwoman

但兩者皆可簡稱為anchor

4. How come 意指 why，但文法不同。"How come" 後接直述句型；

"why" 後接疑問句型。例：How come you' re here? Why are you here?

How come you didn' t marry him?

Why didn' t you marry him?

### 四、中文

A：你確定他們是雙胞胎嗎？他們長得不像嘛！

B：他們是雙胞胎呀！異卵雙胞胎！

A：難怪。如果是同卵雙胞胎就長得一樣了。但為什麼一個喜歡攀岩，另一個喜歡高空彈跳呢？

B：而且一個看起來內向，另一個看起來則外向，對不對？

A：就是說嘛！而且一個在當主播，另一個在當獸醫！

B：你忘了他們是異卵雙生了嗎？

2018/07/23